

## Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

### **SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

· **1.1 Identificatore del prodotto**

· **Denominazione commerciale:** **CHAIN CLEAN SPRAY**

· **UFI:** PQJF-GEDT-G00A-S6J8

· **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Usa privato di detersivi

Usa industriale di detersivi

Usa professionale di detersivi

Secondo la scheda generale di esposizione per i detersivi, AISE, NVZ (2014)

Vedere i dettagli degli scenari di esposizione in allegato

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**

Solo per manipolazione adeguata.

Detersivo

· **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

· **Produttore/fornitore:**

BUCHER AG LANGENTHAL

MOTOREX-Schmiertechnik

Bern-Zürich-Strasse 31

CH-4901 Langenthal

Telefon +41 (0)62 919 75 75

· **Rappresentante esclusivo in UE:**

MOTOREX GmbH, Industrie Schmiertechnik, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim

· **Informazioni fornite da:** [msds@motorex.com](mailto:msds@motorex.com)

· **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRI ANTIVELENI:

BERGAMO

Ospedali Riuniti di Bergamo

Tel. 800 88.33.00

FIRENZE

Azienda Ospedaliera Careggi

Tel. 055 79.47.819

MILANO

Azienda Ospedaliera Niguarda Cà Granda

Tel. 02 66.10.10.29

NAPOLI

Ospedale Vincenzo Cardarelli

Tel. 081 74.72.870

PAVIA

Fondazione Salvatore Maugeri

Tel. 0382 24.444

ROMA

Policlinico Universitario "A. Gemelli"

Tel. 06 30.54.343

ROMA

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Tel. 06 49.97.80.00

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### · 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### · Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
Eye Irrit. 2	H319	Provoca grave irritazione oculare.
STOT SE 3	H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
Aquatic Chronic 2	H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### · 2.2 Elementi dell'etichetta

##### · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

##### · Pittogrammi di pericolo



GHS02 GHS07 GHS09

##### · Avvertenza Pericolo

##### · Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici  
isopentano

(R)-p-menta-1,8-diene

##### · Indicazioni di pericolo

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

##### · Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280 Indossare protezione per occhi / protezione per il viso.

P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P405 Conservare sotto chiave.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 2)

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

- **Ulteriori dati:**  
Contiene biocidi: propan-2-olo
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

Numeri CE: 920-750-0 Reg.nr.: 01-2119473851-33	Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	50-70%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano, puro Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	25-50%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Numero indice: 603-117-00-0 Reg.nr.: 01-2119457558-25	propan-2-olo Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	≥10-<20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	2,5-7,5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-01-8 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-2,5%

- **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**

idrocarburi alifatici	≥30%
profumo	

- **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 3)

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.  
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 2 B

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 4)

 · **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

 · **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**  
Nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.

#### · 8.1 Parametri di controllo

 · **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

##### **106-97-8 butano, puro**

TWA | Valore a lungo termine: 1000 ppm

##### **67-63-0 propan-2-olo**

 TWA | Valore a breve termine: 983 mg/m<sup>3</sup>, 400 ppm  
 Valore a lungo termine: 492 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
 A4

##### **74-98-6 propano**

TWA | Valore a lungo termine: 1000 ppm

##### **75-28-5 isobutano**

TWA | Valore a lungo termine: 1000 ppm

#### · **DNEL**

##### **Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici**

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	773 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	699 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	2.035 mg/m <sup>3</sup> (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	608 mg/m <sup>3</sup> (consumatore)

##### **67-63-0 propan-2-olo**

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	26 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	888 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	319 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	500 mg/m <sup>3</sup> (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	89 mg/m <sup>3</sup> (consumatore)

#### · **PNEC**

##### **67-63-0 propan-2-olo**

Orale	PNEC / Predators / Secondary poisoning	160 mg/kg food (avvelenamento secondario (predatori))
	PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 5)

PNEC / Aquatic organisms / Marine water	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	140,9 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	2.251 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	552 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	552 mg/kg (gli organismi acquatici)
PNEC / Terrestrial organism / Soil	28 mg/kg (organismi terrestri)

**Componenti con valori limite biologici:**
**67-63-0 propan-2-olo**

IBE	40 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: f.t.f.s.l Indicatore biologico: acetone
-----	--

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**8.2 Controlli dell'esposizione**
**Mezzi protettivi individuali:**
**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Evitare il contatto con gli occhi.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:**

- Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- Non necessaria in ambienti ben ventilati.
- Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

**Guanti protettivi:**

- Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
- Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

- La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

- Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**Occhiali protettivi:** Non necessario.

**Tuta protettiva:** Tuta protettiva

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY

(Segue da pagina 6)

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· <b>9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali</b>	
· <b>Indicazioni generali</b>	
· <b>Aspetto:</b>	
· <b>Forma:</b>	Gas liquido
· <b>Colore:</b>	Incolore
· <b>Odore:</b>	mela verde
· <b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.
· <b>valori di pH:</b> Non definito.	
· <b>Cambiamento di stato</b>	
· <b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
· <b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>	Non applicabile a causa di aerosol.
· <b>Punto di infiammabilità:</b>	<-25 °C
· <b>Infiammabilità (solidi, gas):</b>	Non applicabile.
· <b>Temperatura di accensione:</b>	310 °C (DIN 51794)
· <b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
· <b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
· <b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
· <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
· <b>Inferiore:</b>	0,9 Vol %
· <b>Superiore:</b>	12 Vol %
· <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	2.100 hPa
· <b>Densità a 20 °C:</b>	0,746 g/cm <sup>3</sup> (ASTM D 4052)
· <b>Densità relativa</b>	Non definito.
· <b>Densità di vapore:</b>	Non definito.
· <b>Velocità di evaporazione</b>	Non applicabile.
· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b> Poco e/o non miscibile.	
· <b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:</b> Non definito.	
· <b>Viscosità:</b>	< 1 mm <sup>2</sup> /s @40 °C
· <b>Dinamica:</b>	Non definito.
· <b>Cinematica:</b>	< 1 mm <sup>2</sup> /s @ 40 °C (DIN 51562-1)
· <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 7)

- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
**Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici**

Orale	LD50	8 ml/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	4 ml/kg (ratto)
	LD50	2.800-3.100 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50 / 4h	23,3 mg/l (ratto)
	NOAEC	5,8-24,3 mg/l (ratto)

**106-97-8 butano, puro**

Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)
	LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
	LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
	LC50 / 4h	658 mg/l (ratto)
	NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
	NOAEC	7,2-21,4 mg/l (ratto)
	LOAEC	21,6 mg/l (ratto)
LOAEC	12.000 ppm (ratto)	

**67-63-0 propan-2-olo**

Orale	LD50	5.840 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	16,4 ml/kg (coniglio)
	LD50	12.800 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50 / 6h	10.000 ppm (ratto)
	NOAEC	5.000 ppm (ratto)
	NOEC	500-5.000 ppm (ratto)

**74-98-6 propano**

Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)
	LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
	LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
	NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
	NOAEC	7,214-21,394 mg/l (ratto)
	LOAEC	21,64 mg/l (ratto)
	LOAEC	12.000 ppm (ratto)

**75-28-5 isobutano**

Per inalazione	LC50 / 15 min	1.442,738-1,443 mg/l (ratto)
	LC50 / 15 min	800.000 ppm (ratto)

(continua a pagina 9)

IT



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 8)

LC50 / 2h	1.237 mg/l (topo)
LC50 / 2h	520.400-539.600 ppm (topo)
NOAEC	4.000-16.000 ppm (ratto)
NOAEC	7,214-21,394 mg/l (ratto)
LOAEC	21,641 mg/l (ratto)
LOAEC	12.000 ppm (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### 12.1 Tossicità

##### Tossicità acquatica:

##### Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici

EC50	0,23 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC50	0,64 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
LL50	3-10 mg/l/96h (pesce)
LL50	10-30 mg/l/72h (pesce)
LL50	10-30 mg/l/48h (pesce)
LL50	30-100 mg/l/24h (pesce)
LL0	3 mg/l/96h (pesce)
EL50	13 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EL50	4,6-10 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
	10-30 mg/l/48h (algae / cyanobacteria)
EL50	10-22 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
	10-30 mg/l/24h (algae / cyanobacteria)
EL50	10-30 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
ELO	4,6 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
ELO	10 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
NOEC	0,17 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)

(continua a pagina 10)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 9)

NOELR	0,574 mg/l/28d (pesce)
NOELR	1 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOELR	6,3 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
LOEC	0,32 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)
<b>106-97-8 butano, puro</b>	
LC50	24,1-147,5 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,2-69,4 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,7-19,4 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>	
LC50	9,64-10 mg/l/96h (pesce)
LC50	10.000 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EC50	10.000 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
<b>74-98-6 propano</b>	
LC50	24,11-147,54 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,22-69,43 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,71-19,37 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
<b>75-28-5 isobutano</b>	
LC50	24,11-147,54 mg/l/96h (pesce)
LC50	14,22-69,43 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	7,71-19,37 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo**

<b>Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, iso-alcani, cicloolefinici</b>	
biodegradabilità	98 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 F)
<b>106-97-8 butano, puro</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
<b>67-63-0 propan-2-olo</b>	
coefficiente di ripartizione	0,05 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>70 % (28d) (biodegradabilità) (EU Method C.5)
<b>74-98-6 propano</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
<b>75-28-5 isobutano</b>	
coefficiente di ripartizione	1,09-2,8 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	100 % (28d) (biodegradabilità)

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **Effetti tossici per l'ambiente:**

· **Osservazioni:** Tossico per i pesci.

· **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

· **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (secondo l'Appendice 1 AwSV): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

Tossico per pesci e plancton.

tossico per gli organismi acquatici

· **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

(continua a pagina 11)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 10)

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

· **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

· **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

16 05 04*	gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
-----------	---

· **Imballaggi non puliti:**

· **Consigli:**

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

Contenitori svuotati possono contenere vapori infiammabili o esplosivi.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

· **14.1 Numero ONU**

· **ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

· **ADR/RID/ADN** 1950 AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

· **IMDG** AEROSOLS (Hydrocarbons, C7-C9, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, isopentane), MARINE POLLUTANT

· **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR/RID/ADN**



· **Classe** 2.5F Gas

· **Etichetta** 2.1

· **IMDG**



· **Class** 2.1

· **Label** 2.1

· **IATA**



· **Class** 2.1

(continua a pagina 12)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 11)

· <b>Label</b>	2.1
· <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b> · <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>	non applicabile
· <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b> · <b>Marine pollutant:</b> · <b>Marcatura speciali (ADR/RID/ADN):</b>	Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente: (R)-p-menta-1,8-diene Sì Simbolo (pesce e albero) Simbolo (pesce e albero)
· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b> · <b>N° identificazione pericolo (Numero Kemler):</b> · <b>Numero EMS:</b> · <b>Stowage Code</b> · <b>Segregation Code</b>	Attenzione: Gas - F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW2 Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>Trasporto/ulteriori indicazioni:</b>	
· <b>ADR/RID/ADN</b> · <b>Quantità limitate (LQ)</b> · <b>Quantità esenti (EQ)</b>	1L Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
· <b>Categoria di trasporto</b> · <b>Codice di restrizione in galleria</b>	2 D
· <b>IMDG</b> · <b>Limited quantities (LQ)</b> · <b>Excepted quantities (EQ)</b>	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1950 AEROSOL, 2.1, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

(continua a pagina 13)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 12)

- **Categoria Seveso**  
P3a AEROSOL INFIAMMABILI  
E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore**  
150 t
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore**  
500 t
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni: 3**

· **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	99,9

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

- **Fraasi rilevanti**

H220 Gas altamente infiammabile.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit

- **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gas infiammabili – Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

(continua a pagina 14)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 13)

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

· \* **Dati modificati rispetto alla versione precedente**

### **Allegato: scenario d'esposizione 1**

- **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** *Uso industriale di detergenti*
- **Settore d'utilizzazione**  
*SU3 Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali*
- **Categoria dei prodotti**  
*PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)*
- **Categoria dei processi**  
*PROC1 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti*  
*PROC2 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti*  
*PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate*  
*PROC8b Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate*  
*PROC10 Applicazione con rulli o pennelli*  
*PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali*  
*PROC13 Trattamento di articoli per immersione e colata*  
*PROC15 Uso come reagenti per laboratorio*
- **Categoria rilascio nell'ambiente**  
*ERC8a Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza inclusione all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)*
- **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**  
*Si veda la sezione 1 nell'allegato della scheda dei dati di sicurezza.*
- **Condizioni d'uso**
- **Durata e frequenza** *5 giorni lavorativi/settimana.*
- **Parametri fisici**
- **Stato fisico** *Liquido*
- **Concentrazione della sostanza nella miscela** *La sostanza è componente principale.*
- **Altre condizioni d'uso**
- **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**  
*Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**  
*Non necessario.*
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**  
*Non applicabile*
- **Misure relative alla gestione del rischio**
- **Protezione del lavoratore**
- **Misure organizzative di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Misure tecniche di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Misure personali di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Misure per la protezione dei consumatori** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Misure per la protezione dell'ambiente**
- **Aria** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Acqua** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
- **Misure per lo smaltimento**  
*Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.*

(continua a pagina 15)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 14)

- **Processi di smaltimento**  
*I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.*
- **Tipo di rifiuto** *Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.*
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** *Non rilevante per questo scenario d'esposizione.*
- **Guide per gli utilizzatori a valle** *Non sono disponibili altre informazioni.*

### Allegato: scenario d'esposizione 2

- **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** *Uso professionale di detergenti*
- **Settore d'utilizzazione**  
*SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)*
- **Categoria dei prodotti**  
*PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)*
- **Categoria dei processi**
  - PROC1 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti*
  - PROC2 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti*
  - PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate*
  - PROC8b Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate*
  - PROC10 Applicazione con rulli o pennelli*
  - PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali*
  - PROC13 Trattamento di articoli per immersione e colata*
  - PROC15 Uso come reagenti per laboratorio*
- **Categoria rilascio nell'ambiente**  
*ERC8a Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza inclusione all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)*
- **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**  
*Si veda la sezione 1 nell'allegato dlla scheda dei dati di sicurezza.*
- **Condizioni d'uso**
  - **Durata e frequenza** *5 giorni lavorativi/settimana.*
  - **Parametri fisici**
  - **Stato fisico** *Liquido*
  - **Concentrazione della sostanza nella miscela** *La sostanza è componente principale.*
  - **Altre condizioni d'uso**
  - **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**  
*Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
  - **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**  
*Non necessario.*
  - **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**  
*Non applicabile*
  - **Misure relative alla gestione del rischio**
  - **Protezione del lavoratore**
  - **Misure organizzative di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
  - **Misure tecniche di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
  - **Misure personali di protezione** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
  - **Misure per la protezione dei consumatori** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*
  - **Misure per la protezione dell'ambiente**
  - **Aria** *Non sono richiesti provvedimenti particolari.*

(continua a pagina 16)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 15)

- **Acqua** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per lo smaltimento**  
Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.
- **Processi di smaltimento**  
I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- **Tipo di rifiuto** Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** Non rilevante per questo scenario d'esposizione.
- **Guide per gli utilizzatori a valle** Non sono disponibili altre informazioni.

**Allegato: scenario d'esposizione 3**

- **Denominazione breve dello scenario d'esposizione** Uso privato di detergenti
- **Settore d'utilizzazione**  
SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
- **Categoria dei prodotti**  
PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)
- **Categoria dei processi**  
PROC1 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti  
PROC2 Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in un processo chiuso e continuo, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti  
PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate  
PROC8b Trasferimento di una sostanza o di una miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate  
PROC10 Applicazione con rulli o pennelli  
PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali  
PROC13 Trattamento di articoli per immersione e colata
- **Categoria rilascio nell'ambiente**  
ERC8a Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza inclusione all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)
- **Descrizione delle attività e dei processi descritti nello scenario d'esposizione**  
Si veda la sezione 1 nell'allegato dlla scheda dei dati di sicurezza.
- **Condizioni d'uso**
- **Durata e frequenza** 5 giorni lavorativi/settimana.
- **Parametri fisici**
- **Stato fisico** Liquido
- **Concentrazione della sostanza nella miscela** La sostanza è componente principale.
- **Altre condizioni d'uso**
- **Altre condizioni d'uso che influenzano l'esposizione sull'ambiente**  
Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore**  
Non necessario.
- **Altre condizioni di utilizzazione che influenzano l'esposizione del consumatore durante l'utilizzazione dell'articolo**  
Non applicabile
- **Misure relative alla gestione del rischio**
- **Protezione del lavoratore**
- **Misure organizzative di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure tecniche di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure personali di protezione** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per la protezione dei consumatori** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

(continua a pagina 17)



**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 18.08.2020

Numero versione 2.0

Revisione: 18.08.2020

**Denominazione commerciale: CHAIN CLEAN SPRAY**

(Segue da pagina 16)

- **Misure per la protezione dell'ambiente**
- **Aria** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Acqua** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Misure per lo smaltimento**  
Assicurarsi che i rifiuti vengano raccolti e trattenuti in contenitori idonei.
- **Processi di smaltimento**  
I resti del prodotto possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
- **Tipo di rifiuto** Contenitori parzialmente svuotati e sporchi.
- **Previsione sull'esposizione**
- **Consumatori** Non rilevante per questo scenario d'esposizione.
- **Guide per gli utilizzatori a valle** Non sono disponibili altre informazioni.

IT